

## V. Anuncios

### A. Contratación del Sector Público

#### COMISIÓN NACIONAL DEL MERCADO DE VALORES

**40244** *Anuncio de formalización de contratos de: Comisión Nacional del Mercado de Valores. Objeto: traducción de textos jurídicos y económicos relacionados con los mercados de valores, del español al inglés y del inglés al español. Expediente: 09/19.*

1. Poder adjudicador:

- 1.1) Nombre: Comisión Nacional del Mercado de Valores.
- 1.2) Número de identificación fiscal: Q2891005G.
- 1.3) Dirección: Edison, 4.
- 1.4) Localidad: Madrid.
- 1.5) Provincia: Madrid.
- 1.6) Código postal: 28006.
- 1.7) País: España.
- 1.8) Código NUTS: ES300.
- 1.9) Teléfono: 915851520.
- 1.11) Correo electrónico: licitaciones@cnmv.es
- 1.12) Dirección principal: <http://www.cnmv.es>
- 1.13) Dirección del perfil de comprador: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=piKbOQU6KFY%3D>

2. Tipo de poder adjudicador y principal actividad ejercida:

- 2.1) Tipo: Entidad de Derecho Público.
- 2.2) Actividad principal ejercida: Economía y Hacienda.

4. Códigos CPV: 79530000 (Servicios de traducción).

5. Lugar principal de prestación de los servicios: ES300.

6. Descripción de la licitación: traducción de textos jurídicos y económicos relacionados con los mercados de valores, del español al inglés y del inglés al español.

7. Tipo de procedimiento de adjudicación: Abierto.

9. Criterios de adjudicación:

- 9.1) Precio (Ponderación: 55%).
- 9.2) Glosario de términos económicos y jurídicos (español-inglés) (Ponderación: 5%).
- 9.3) Traducción a lengua inglesa de un texto económico (Ponderación: 20%).
- 9.4) Traducción a lengua inglesa de un texto jurídico (Ponderación: 20%).

10. Fecha de adjudicación: 8 de agosto de 2019.

11. Ofertas recibidas:

- 11.1) Número de ofertas recibidas: 14.

12. Adjudicatarios:

- 12.1) Nombre: SEPROTEC, TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, S.L.
- 12.2) Número de identificación fiscal: B82695842.

- 12.3) Dirección: C/ VALLE DE ALCUDIA 3 - 3ª PLANTA.
- 12.4) Localidad: LAS ROZAS DE MADRID.
- 12.6) Código postal: 28232.
- 12.7) País: España.

13. Valor de las ofertas:

- 13.1) Valor de la oferta seleccionada: 250.000,00 euros.

16. Procedimientos de recurso:

16.1) Órgano competente para los procedimientos de recurso:

- 16.1.1) Nombre: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales.
- 16.1.2) Dirección: Avda General Perón nº 38.
- 16.1.3) Localidad: Madrid.
- 16.1.5) Código postal: 28071.
- 16.1.6) País: España.
- 16.1.10) Dirección de internet: <https://sedeminhap.gob.es/es-ES/Sedes/TACRC>

16.4) Servicio del que se puede obtener información sobre el procedimiento de recurso:

- 16.4.1) Nombre: Comisión Nacional del Mercado de Valores.
- 16.4.2) Dirección: Calle Edison, 4.
- 16.4.3) Localidad: Madrid.
- 16.4.5) Código postal: 28006.
- 16.4.6) País: España.
- 16.4.9) Correo electrónico: [licitaciones@cnmv.es](mailto:licitaciones@cnmv.es)

17. Publicación anterior referente al presente procedimiento:

- 17.1) ID: 2019-288617. Envío de Anuncio de Licitación al DOUE (5 de abril de 2019).
- 17.2) ID: 2019-288617. Anuncio de Licitación publicado en BOE (15 de abril de 2019).

18. Fecha de envío del anuncio: 20 de septiembre de 2019.

Madrid, 20 de septiembre de 2019.- El Presidente de la Comisión Nacional del Mercado de Valores, Sebastián Albella Amigo.

ID: A190052413-1